



安全理事会

Distr.: General  
18 March 2003  
Chinese  
Original: English

2003年3月3日安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨随函附上安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会根据安全理事会第1409(2002)号决议第7段编写的报告(见附件),请安理会成员予以注意。

委员会已于2003年2月28日核可了该报告。

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的  
第661(1990)号决议所设委员会

主席

京特·普洛伊格(签名)

## 附件

### 安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第 661 (1990) 号决议所设委员会关于第 986 (1995) 号决议第 1、2、6、8、9、10 各段所载安排的执行情况的报告

#### 一. 引言

1. 本报告是根据第 1409 (2002) 号决议第 7 段的规定提交安全理事会的, 该段请第 661 (1990) 号决议所设委员会提交第 1360 (2001) 号决议第 6 段所述报告, 以说明第 986 (1995) 号决议第 1、2、6、8、9、10 各段的执行情况。安理会在第 1409 (2002) 号决议第 1 段中决定, 第 986 (1995) 号决议的各项规定 (第 4、11 和 12 段的规定除外) 和第 1360 (2001) 号决议第 2、3 和 5 至 13 段的规定, 在符合第 1284 (1999) 号决议第 15 段和第 1409 (2002) 号决议其他规定的情况下, 应在 2002 年 5 月 30 日东部夏令时间 0 时 1 分起新的 180 天期间内继续有效。

2. 本报告是第 19 份此类报告, 说明委员会于 2002 年 5 月 30 日至 11 月 25 日石油换粮食方案第十二阶段期间, 参照新通过的订正货物审查清单及其实施程序为执行上述安排所进行的主要活动。

#### 二. 石油和石油产品的销售

3. 石油监督员继续根据安全理事会第 986 (1995)、第 1175 (1998)、第 1242 (1999) 和第 1409 (2002) 号决议, 就石油定价机制、石油合同的核准和修正、收入目标的管理以及同出口和监测有关的其他问题向委员会提出建议。在这方面, 石油监督员参加了委员会关于追溯定价和过高溢价问题的进一步讨论。

4. 截至 2002 年 10 月 31 日, 石油监督员代表委员会批准了 192 份石油合同, 有 41 个国家的购买者。这些合同所批准的石油出口总量相当于 4.75 亿桶, 估计价值为 115 亿欧元 (按照 2002 年 10 月 31 日的汇率计算, 合 114 亿美元)。这一合同数量显然超过伊拉克在此阶段的出口能力, 实际提油量预计会比这低得多。从本阶段开始到 2002 年 10 月 31 日, 伊拉克原油的日平均出口率仅有 114 万桶, 相当于推算可以达到并维持的 210 万桶日出口水平的大约一半。由于出口率低, 在本阶段损失的出口大约为 1.5 亿桶, 价值 35 至 40 亿美元。

5. 截至 2002 年 10 月 31 日, 完成了 136 次装运作业 (64 次在巴克尔港装油码头装运, 72 次在杰伊汉的博塔斯码头装运), 总共装运 1.767 亿桶, 价值 42.93 亿欧元 (按 2002 年 10 月 31 日现行汇率计算, 合 42.35 亿美元)。

6. 提交的所有合同都采用委员会根据监督员的建议所核准的定价机制。为每一次提油开立的信用证都由监督员进行审查, 经确认符合所批准合同的条款条件。所提石油的大约 44% 是在土耳其杰伊汉装运。

7. 监督员与独立检查员（荷兰 Saybolt 公司）协同努力，确保对有关石油设施和提油作业进行切实监督。在这方面，他们得到伊拉克当局的充分配合。

8. 根据委员会程序(S/1996/636)第2段，已有1 102个来自各国的石油购买者得到84个国家提名，获准同石油监督员直接联络。

9. 按照委员会程序第14段，石油监督员继续每周一次提出报告，说明原产于伊拉克的石油的销售合同，包括说明批准出口的石油的累积数量和大约价值。截至2002年10月31日，已经向委员会提交了307份报告。

### 三. 向伊拉克运送人道主义用品

10. 同前几个阶段一样，在第十二阶段，委员会继续把向伊拉克运送人道主义物资的合同的审批工作摆在高度优先地位。

11. 截至2002年10月31日，秘书处共收到1 897份在第十一阶段提出的向伊拉克出口人道主义物资的申请。其中86份申请被判定不符合规定或没有行动；29份仍在伊办审查中；205份被宣布无效；1 418份或是已经获委员会批准，由秘书处发出通知，或是已经由伊办根据安全理事会第1409(2002)号决议附件规定的订正程序第10段予以批准；56份正在由监核视委/原子能机构审查；95份为不符合货物审查清单的规定<sup>1</sup>或没有行动；8份的现状或是“货物审查清单的通知”，<sup>2</sup>或是“在货物审查清单处理中”。<sup>3</sup>从第十二阶段开始至2002年10月31日，秘书处共收到716份向伊拉克出口人道主义物资的申请。其中61份申请仍在由伊办审查；4份被宣布无效；37份被判定不符合规定或没有行动；502份或是已经获委员会批准，由秘书处发出通知，或是已经由伊办订正程序第10段予以批准；92份正在由监核视委/原子能机构审查；18份不符合货物审查清单的规定或没有行动；2份的现状或是“货物审查清单通知”，或是“在货物审查清单处理中”。在本报告所述期间，委员会解除了对183份的搁置，总值5.76亿美元，并根据订正程序第18段，在B类下核准了761份申请，总值11亿美元。其余遭搁置的申请主要被划为不符合货物审查清单的规定，或是被划为退回的搁置。这些数字相当于在本报告所述期间（在所有阶段提出的）所有解除搁置的申请。从本方案开始至2002年10月31日，共核准了10 063份申请，总值223.4亿美元。总共把117份原先搁置的人道主义申请根据订正程序第18段的A类搁置退回供应方，价值为1.466亿美元。共739份人道主义申请被划为不符合货物审查清单的规定或没有行动，价值为28.27亿美元。2002年10月31日，没有任何被搁置的申请。

12. 联合国独立检查机构（Cotecna）继续按照规定程序，在伊拉克的四个现有入境点，即瓦利德、特雷比尔、乌姆卡斯尔和扎胡，进行到货验证工作。在伊拉克和沙特阿拉伯边境的阿尔又建立了一个入境点，于2002年11月8日启用。像以往各阶段一样，伊拉克当局对独立检查员的工作给予了充分配合。从方案开始

至 2002 年 10 月 31 日，已确认约 14 706 批以前各阶段由 59% 帐户付款的人道主义物资全部或部分运达伊拉克，共计价值 238 亿美元。

#### 四. 与运往伊拉克的石油备件和设备有关的事项

13. 与以前各阶段一样，委员会继续努力加速批准为石油业提供备件和设备的申请。在本报告所述期间，至 2002 年 10 月 31 日，秘书处共收到 2 份关于石油业的申请，其中一份已获伊办核准，另一份仍在伊办审查中。

14. 从这个过程开始直至 2002 年 10 月 31 日，给予石油备件和设备的配额共计 48 亿美元。委员会收到的根据以前的决议向伊拉克出口石油备件和设备的申请共 6 342 份，价值 47.7 亿美元。在这些申请中，158 份被判定不符合规定或没有行动，价值 4.15 亿美元；618 份被宣布为无效或被撤销（无价值）；32 份正在伊办审查中，价值 1.13 亿美元；1 760 份已由秘书处发出通知，价值 14.4 亿美元；3 177 份已获委员会批准，价值 20.7 亿美元；1 份申请被驳回，价值 170 万美元；137 份的现状或是“货物审查清单的通知”，或是“在货物审查清单处理中”，价值 4 600 万美元；54 份是退回的搁置，价值 1.688 亿美元；375 份不符合货物审查清单的规定或已没有行动，价值 3.852 亿美元；130 份正在监核视委/原子能机构审查中，价值 1.32 亿美元。至 2002 年 10 月 31 日，已部分或全部交货的石油业备件和设备合同的价值约为 15 亿美元。

#### 五. 其他活动

15. 在报告所述期间，委员会举行了八次正式会议和九次专家级非正式协商，讨论与伊拉克境内人道主义局势和执行石油换粮食方案有关的各种问题。委员会的很大注意力集中于石油定价机制，伊拉克石油出口大幅度下降，因而有效执行石油换粮食方案的收入因此短缺，以及与方案直接有关的指控违规案件。

16. 委员会听取了几次简报，并在非正式会议上广泛讨论了与石油换粮食方案相关的各种问题。2002 年 5 月 31 日，委员会听取了卸任副伊拉克人道主义协调员的简报。从 6 月到 10 月，在石油监督员参加下就追溯定价和保险费过高举行了几次非正式会议。2002 年 8 月 7 日和 14 日，伊拉克方案办公室向委员会简报了收入短缺的影响及第 1409（2002）号决议所订新程序的执行情况。2002 年 10 月 10 日举行了一次会议，由伊办和监核视委提供关于第 1409（2002）号决议执行情况的简报。2002 年 10 月 22 日又召开了一次非正式会议，讨论关于所谓“蓝清单”和关于若干已注销供应品和设备清单的问题，伊办建议将这些供应品和设备或者移交给伊拉克政府、或者移交给北方三省，一些物品是借用。

17. 委员会在 2002 年 7 月 10 日举行的第 235 次会议上讨论了比利时和阿曼提出的从伊拉克进口某些石油衍生产品的请求，并在就该事项作出决定之前请伊办编写一份关于这种产品进口的必要方式的报告。10 月 2 日，伊办通报委员会，它已

经通过伊拉克常驻代表收到了伊拉克国营石油销售组织的答复：“伊拉克只出口原油，没有剩余产品可出口”，这是关于该问题的“伊拉克政府的正式立场”。

18. 关于瑞士的来信，其中就瑞士格兰国际公司（Glencore International AG）被指为打算改变伊拉克石油的原定目的地以便在欧洲出售提出补充资料，委员会 2002 年 7 月 31 日第 236 次会议决定再写一封信给瑞士，要求提供关于在欧洲出售石油的补充文件。

19. 2002 年 8 月 19 日，应俄罗斯联邦的紧急请求，举行了大使级第 237 次会议，以审议伊拉克石油出口严重下降造成的局势。石油监督员向委员会提供了最新情况，说：第十一阶段的出口迄今每天不到一百万桶，而前一阶段的可持续水平是每天 210 万桶。委员会成员广泛讨论了此事，但没有就这种情况的原因或如何处理达成共同理解。

20. 委员会 2002 年 11 月 5 日第 241 次会议听取了多国拦截部队协调员关于多国拦截部队海湾地区活动的简报，其中强调制止石油走私活动。多国拦截部队报告说，多国拦截部队积极而有效的监测和拦截使去年来自伊拉克的海上非法石油出口大大减少，但同时指出，海湾地区仍有石油走私活动，虽然规模逐渐缩小。协调员还对已经发现伊拉克和阿拉伯联合酋长国之间的轮渡将大批非法货物运往伊拉克表示关切。委员会欢迎这次简报，决定将进一步审议如何处理有关事项。同时，一位委员会成员诉告委员会，阿联酋致力于制裁制度，而且已经在许多场合上确认它在这方面随时准备解决委员会提请其注意的任何问题。

## 六. 结论

21. 同以前各阶段一样，委员会作出很大努力来克服在执行第 986（1995）号决议第 1、2、6、8、9、10 各段的各项安排中出现的困难。某些方面取得了明显进展，但在若干其他方面还需要做许多工作。鉴于安全理事会第 1409（2002）号决议根据货物审查清单和对现行制度的订正程序作了很多改动，委员会将继续同有关各方密切合作，确保切实履行安全理事会有关各决议赋予的责任。同以往一样，委员会谨重申感谢有关各方的合作和贡献。

### 注

<sup>1</sup> 需要再提出资料或说明以完成审查。一项申请如 90 天内未收到所要求的资料或说明即属逾期。

<sup>2</sup> 已将清单上的物品通知供应方，仍在等待答复。

<sup>3</sup> 专家们已经查清清单上的物品。